

Η ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΔΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΦΗΒΟΥΣ ΚΑΙ ΝΕΑΝΙΑΔΑΣ

Επιτηδύριον υπό του Έκστραίου της Παιδείας ως τὸ κατ' ἄρχην παιδιῶν περιοδικὸν σύγγραμμα, ἀληθῆς κορυφῆς εἰς τὴν ἑσπέραν ἡμῶν δημοκρατίας· καὶ ὑπὸ τοῦ Οὐκραϊνικοῦ Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως ὡς ἀνάγνωσμα ἕριστον καὶ χρησιμώτατον εἰς τοὺς παῖδας.

ΤΙΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ ΔΙ' ἘΝ ἘΤΟΣ
ἑσπερικῶς δραχ. 5.— Ἐξωτερικῶς φρ. χρ. 7
Δι' ἀνδρομαί ἀρχονται τὴν 1ην ἐκάστου μηνός·
καὶ εἰς ἐπιπληρωτάς δι' ἓν ἔτος.

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΕΚΔΟΤΗΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Η. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ
Ἐν Ἑλλάδι λεπ. 10.— Ἐν τῷ Ἐξωτ. φρ. χρ. 0,15
ΓΡΑΦΕΙΟΝ: ἐν Ἀθήναις
Ὁδὸς Αἰόλου, 119, ἐναντι Χρυσοσπηλαιωτικῆς

Περίοδος Β'.—Τόμ. 1ος.—30

Ἐν Ἀθήναις, τὴν 10 Σεπτεμβρίου 1894

Ἔτος 16ος.—Ἀριθ. 30

ΤΑ ΠΑΘΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΓΙΑΝΝΑΚΗ ΣΩΠΠΑΡ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΑ ΛΟΥΔΟΒΙΚΟΥ ΔΕΝΟΓΙΕΡ

[Συνέχεια. ἴδε σελ. 225]



ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ι'

Τὸ πρόγραμμα τῆς μεγάλης παραστάσεως.

Κατὰ διαστήματα ἡ ἀμαξία ἐσταματοῦσε, καὶ ἐκεῖ, μετὰ τὴν ἐπιτέλειον νέας φανταστικῆς συμφωνίας, ὁ Μαρκήσιος εἰς τῆς Γαλβόσσας ὕψωσε τὴν δεξιάν χεῖρα κομφῶς μέχρι τοῦ ὀφθαλμοῦ, ἐν εἰδει στρατιωτικοῦ χαιρετισμοῦ καὶ ἐλάμβανε τὸν λόγον μετὰ στόμφου καὶ κομπῆς:

«Τῇ ἀδείᾳ τῶν καθεστηκυῶν ἀρχῶν τῆς πόλεως ταύτης καὶ τῇ αἰτήσει ἀπαξυπάντων τῶν φιλοτέχνων, ὁ ἀπαράμυλλος θίασος τοῦ Μαρκήσιου τῆς Γαλβόσσας καὶ τῆς Βασίλισσας τῶν Σαλμιγονδείων Νήσων, ἔδει ἀπόφασι διὰ πρώτην φοράν μεγάλην παράστασιν σχολοβασίας, θαυμαστοποιίας καὶ ἀγρίων θηρίων εἰς τὸ μέγα θέατρον τοῦ Λευκοῦ Ἴππου.» (πράγματι ὁ ἀπαύλος τὸν ἄσπλον εἶχεν ἐνοικίασθαι θίασος ἐξέμιλλε τῶς ἑνα λευκὸν Ἴππον.)
«Φοβοῦμαι μήπως ἐξαντλήσω τὴν ὑπομονὴν τῆς ἐντίμου

δημηγύρεως, ἐάν θελήσω νὰ κάμω λεπτομερῆ περιγραφὴν τῆς παραστάσεως. Ἐπρεπε νὰ ὀμιλῶ ἕως αὔριον, μόνον διὰ νὰ σας δώσω ἀπλοῦν κατάλογον τῶν περιέργων πραγμάτων, τὰ ὅποια δύναται τις νὰ ἴδῃ κατ' αὐτὴν. Θὰ περιορισθῶ λοιπὸν εἰς τὰ κυριώτερα.

«Κυρίαὶ καὶ κύριοι, θὰ ἴδῃτε τὸν Μαρκήσιον τῆς Γαλβόσσας αὐτόν, ὑπεξαιρουῦντα ἐπιτηδειότατα τὰ χρήματα, τὰ κοσμήματα καὶ τὰ μανδήλια ἔλων, ὅσοι ἠθελον τιμήσει αὐτὸν διὰ τῆς ἐμπιστοσύνης των.»

(Νέος στρατιωτικὸς χαιρετισμὸς).

«Θὰ τὸν ἴδῃτε κρύπτοντα ἐν ἀτομόν φυσικοῦ μεγέθους καὶ κάμνοντα αὐτὸ νὰ εὑρεθῇ ὅπουδήποτε ἠθελεν ὑποδείξει τὸ Κοινόν.

«Θὰ ἴδῃτε, κυρίαὶ καὶ κύριοι, τὸ μικρὸν Κολίβριον, παιδίον μῦλις τριετές, νὰ χορεύῃ εἰς τὸ σχοινίον χωρὶς κοντάριον ἰσορροπίας καὶ νὰ κάμῃ τὰ ἐπικινδυνώδεστερα γυμνάσματα ἀκριβῶς ὅπως καὶ οἱ γονεῖς του.

«Θὰ ἴδῃτε τὴν μικρὰν Λίνα-Λίνα-Οὐδ νὰ ἐγείρῃ διὰ τῆς ἄκρας τῆς χειρὸς σιδηρὰν ράβδον βάρους 252 ὀκάδων καὶ νὰ λυγίξεται τὸ σῶμα τῆς τῶσον πρὸς τὰ ὀπίσω, ὥστε οὕτως εἰπεῖν νὰ κομβοδέγεται, ὡς σχοινίον.

«Θὰ ἴδῃτε τὴν Α. Μεγαλειότητα, τὴν Βασίλισσαν τῶν Σαλμιγονδείων Νήσων νὰ τρέφεται μετὰ χάλικας καὶ νὰ καταπίνῃ σπαθιά χωρὶς καμμίαν δυσκολίαν. Κατὰ τοὺς περιφημότερους περιηγητάς, αὕτη εἶνε ἡ μόνη τροφὴ τῶν ἰθαγενῶν τοῦ βασιλείου τῆς.

«Θὰ ἴδῃτε ἀκόμη τὸν περίεργον Καίσαρα, μικρὸν σκύλον καὶ θυμοσοφώτατον, ὁ ὅποιος λογαριάζει ὡς ἐάν δὲν εἶχε κάμῃ τίποτε ἄλλο εἰς τὴν ζωὴν του καὶ ὁ ὅποιος ἔτυχε τῆς ὑψηλῆς ἐπιδοκιμασίας τῆς ἐντίμου Ἀκαδημίας τῶν Ἐπιστημῶν.

«Θὰ ἴδῃτε τὸν πελώριον ἄνθρωπον τῶν δασῶν» τὸν ὅποιον ἔφερεν ἀπὸ τὴν Τομβουκτὰν ὁ σοφὸς ναύαρχος Οὐρβίλ, καὶ ὁ ὅποιος μ' ἐν πρώτων βλέμμα, θὰ μας δείξῃ τὸν εὐφρότερον ἄνθρωπον τῆς δημηγύρεως.

«Θὰ ἴδῃτε, κυρίαὶ καὶ κύριοι, τὸν μέγαν Ἴπποπύταμον, χαριτωμένον ζῶον, ὁ ὅποιος ὁμαίνει τῶσον πολὺ πρὸς τὸν κοινὸν εὐρωπαϊκὸν λύκον, ὥστε ὁ θεατὴς εἰμπορεῖ νὰ τοὺς συγχύσῃ καὶ νὰ μὴ ἠξέυρῃ ποῖος εἶνε ὁ λύκος καὶ ποῖος ὁ ἵπποκύταμος.

«Θὰ ἴδῃτε τὸ γυμνασμένον καναρίνιον, τὸ ὅποιον ρίπτει τὸ κανόνι, ὡς ἐάν αὐτὸ ἦτο τὸ ἐπάγγελμά του. Τὸ περίεργον τοῦτο πτηνὸν ἐσπούδασεν εἰς τὴν στρατιωτικὴν βασιλικὴν Σχολὴν τοῦ Πυροβολικοῦ τοῦ Μέτς, εἰς τὴν ὁποίαν εἶχεν εἰσαχθῆ ὑπὸ τοῦ Α. Ἐξοχότητος τοῦ κυρίου ὑπουργοῦ

ΒΙΒΛΙΑ ΔΙΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ

ΕΚΔΟΜΕΝΤΑ ΥΠΟ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ ΤΗΣ "ΔΙΑΠΛΑΣΕΩΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ," ΚΑΙ ΠΩΛΟΥΜΕΝΑ· ΕΙΣ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΥΤΗΣ

Ο Άγροτικός Οικόδικος υπό Σοφίας Δήμου μεταφρασθείς ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ. Διήγημα διδακτικόν, μετὰ 25 εἰκόνων, βραβευθὲν ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας. Χρυσόδετον δρ. 3,75. Ἄδետον. δρ. 1,75

Ἡ Ἀνθοῦλα ὑπὸ Ἀρ. Π. Κουρτίδου μεταφρασθεῖσα ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ. Χαριεστάτων καὶ ἠθικώτατον διήγημα μετὰ 26 εἰκόνων. Χρυσόδετον. δρ. 5. Ἄδետον. δρ. 3,30

Βαῖτάν Ζεράν ὑπὸ Σοφίας Δήμου μεταφρασθείς ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ. Περιήγησις εἰς τὸν Κάκκωρον, ἕθνη, ἔθιμα, περιπέτεια. Ἄδետον. δρ. 1,50

Εἰς τὴν θάλασσαν! Ναυτικὸν μυθιστόρημα κατὰ τὸν Μήνη-Ρήδ, περιπετωδὲς, θελκτικόν, διδακτικόν. Μετάφρασις Ἀρ. Π. Κουρτίδου, μετὰ 25 εἰκόνων. Χρυσόδετον δρ. 3,75. Ἄδետον. δρ. 1,75

Τὸ Θῦμα τοῦ Φθόγου ὑπὸ Π. Ι. Φέρμπου ἐξελληνισθὲν ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ τοῦ André Laurie. Μυθιστορία ζωηρᾷ ἐνδιαφέροντος ἐν Ρωσίᾳ διαδραματιζομένη, μετὰ 20 εἰκόνων. Χρυσόδετον δρ. 5. Ἄδետον. δρ. 3,50

Οἱ Μαθηταὶ τοῦ Εὐσέβιου ὑπὸ Ἀρ.

Π. Κουρτίδου μεταφρασθέντες. Ἐπαγωγώτατον καὶ διδακτικὸν διήγημα Ἄδետον δρ. 1,50

Ἡ Μαρουδιὰ ὑπὸ Π. Ι. Φέρμπου μεταφρασθεῖσα ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ τοῦ P-J. Stahl. Διήγημα Ρωσικῆς ὑποθέσεως, συγκινητικώτατον καὶ διδακτικώτατον, βραβευθὲν ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας. Χρυσόδετον δρ. 5. Ἄδետον. δρ. 3,80

Ἡ Μοῦσα τῶν Παίδων ὑπὸ Α. Κατακουζηνῶ. Τόμος περιέχων 150 ποιήματα διὰ παιδιά. Χρυσόδετος δρ. 3. Ἄδետος δρ. 1,50

Ἡ Νίνα ὑπὸ Π. Ι. Φέρμπου ἐξελληνισθεῖσα. Ἄμερικανικὸν μυθιστόρημα τῆς Λούιζης Μ. Ἄλκωτ, ἐν ᾧ μετὰ τρυφερότητος καὶ περισσής χάριτος ἐξιστορεῖται ὁ παιδικὸς βίος τῆς ἡρώιδος καὶ τῶν ἐπὶ τὰ ἐξεδέλων της. Χρυσόδετον δρ. 5. Ἄδետον. δρ. 3,50

Παιδικὸι Διάλογοι ὑπὸ Αἰμιλίου Ἐμαρμέτου (Ἀρ. Π. Κουρτίδου), πρὸς χρῆσιν τῶν Δημοτικῶν Σχολείων, Παρθενωγωγείων καὶ Νηπιαγωγείων. Μικραὶ σινηαὶ πρὸς παράστασιν ἐν σχολικαῖς ἢ οἰκογενειακαῖς ἑορταῖς. Σειραὶ δύο, ἕται:

Σειρὰ πρώτη, περιέχουσα 13 διαλόγους, ἐπι-

τρεπομένους καὶ ἐν Τουρκίᾳ. Ἄδետος δρ. 1,20

Σειρὰ δευτέρα, περιέχουσα 10 πατριωτικὸς διαλόγους ἀπυγορευμένους ἐν Τουρκίᾳ. Ἄδետος δρ. δρ. 1,20

Παιδικὸν πνεῦμα, συλλεγὲν ὑπὸ Ν. Π. Παπαδόπουλου. Τρία τομίδια, ἂν ἕκαστον περιέχει ὑπὲρ τὰ 200 παιδικὰ πνεύματα ἔχοντα τὴν μαγικὴν δύναμιν νὰ διαχύνωσι τὴν φαιδρότητα καὶ εἰς τὴν μάλλον σκυθρωπὴν συναισθησίνην. Χρυσόδετα καὶ τὰ τρία τομίδια ὁμοῦ δρ. 2,50. Ἄδետον ἕκαστον τομίδιον λεπτὰ 80

Ο Πιρροσώλης ὑπὸ Π. Ι. Φέρμπου ἐξελληνισθείς ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ μετὰ 24 εἰκόνων. Θελκτικώτατον καὶ μορφωτικὸν τοῦ χαρακτῆρος καὶ τῆς καρδίας διήγημα, βραβευθὲν ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας. Χρυσόδετον δρ. 5. Ἄδետον. δρ. 3,80

Ο Φῶτις ὑπὸ Ἰρυστοφῶν Σαμαρσίδου ἐπικυλιτικὸν ποίημα, ἐκτάκτου ἐνδιαφέροντος, ἐν ᾧ περιγράφεται ὁ βίος μικροῦ ἑλληνικοῦ παιδὸς μετὰ ὠραίων περιγραφῶν ἑλληνικῶν ἠθῶν καὶ χαρακτῆρων.

Ἄδետον. δρ. 1

ΕΚΤΑΚΤΟΣ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΚΑΤΑΠΑΗΚΤΙΚΗΣ ΕΥΘΗΝΙΑΣ

19 τόμοι τῆς «Διαπλάσεως» — 2,000 εἰκόνες — ἀντὶ δρ. 47,50 : μόνον δρ. 19

Ἡ Διεύθυνσις τῆς «Διαπλάσεως τῶν Παίδων» σχηματίσασα πλήρεις σειρὰς τῶν ἤδη ἐκδοθέντων 24 τόμων τῆς Α' περιόδου (1879—1893) τοῦ περιοδικοῦ τούτου, προσφέρει εἰς τὸ κοινὸν τοὺς πλεονάζοντας τόμους εἰς τιμὴν κατωπληκτικῆς εὐθυμῆς, ἥτις πρὸς δραχμὴν 1 τῶν τῶμον, ἀντὶ τῆς συνήθους αὐτῶν τιμῆς τῶν δραχμῶν 2,50.

Οἱ πλεονάζοντες αἰεὶ πρὸς μίαν δραχμὴν ἕκαστος παρεχόμενοι εἰς οἱ ἐξῆς 19 τόμοι: 4ος, 5ος, 6ος, 7ος, 8ος, 9ος, 11ος, 12ος, 14ος, 15ος, 16ος, 17ος, 18ος, 19ος, 20ος, 21ος, 22ος, 23ος, 24ος, πωλοῦμενοι καὶ χωριστὰ ἕκαστος.

Οἱ ἐκ τῆς ἀνω σειρᾶς ἀεικροῦμενοι πέντε τόμοι εἰνε σχεδὸν ἐξηγητημένοι, πωλοῦνται δὲ τὰ ὀλίγητα εὐρισκόμενα ἀντίτυπα τοῦ 1ου, 3ου καὶ 13ου τόμου πρὸς δρ. 2,50 ἕκαστον, τοῦ 10ου δρ. 4, καὶ τοῦ 2ου δρ. 10.

Καὶ ἐκ τῶν 19 δὲ τόμων τῆς δραχμῆς οἱ βασιμῶδον ἐξαντλούμενοι θὰ ὑπερτιμηθῶσι πάλιν ὥστε οἱ θέλοντες νὰ ἐκωφεληθῶσι τῆς εὐκαιρίας πρέπει νὰ μὴ ἀναβάλλουσιν.

Ἐκαστος τόμος τῆς «Διαπλάσεως τῶν Παίδων», κομμεῖται δι' 100 ἕως 130 εἰκόνων, εἶνε ἀνεξάρτητος τῶν ἄλλων τόμων καὶ ἀποτελεῖ αὐτοτελὲς βιβλίον.

Ἐν τοῖς τόμοις τῆς «Διαπλάσεως» ἐκτὸς τῆς ἄλλης ποικίλης ἕλξης ἐπαγωγῶν, μορφωτικῆς καὶ διδακτικῆς ἕλξης, ἐμπεριέχονται καὶ τὰ ἕξ ἠθικώτατα μυθιστορήματα, τὰ πλεῖστα τῶν ὁποίων ὡς κύρος τῆς φιλολογικῆς αὐτῶν ἀξίας καὶ τῆς μορφωτικῆς αὐτῶν δυνάμεως φέρουσι τὴν βράβευσιν αὐτῶν ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας:

Ὁ Ἀνοικτόκαρδος, ἐν τῷ 7ῳ τόμῳ. — Οἱ τρεῖς μικροὶ Σωματοφύλακες, ἐν τῷ 7ῳ καὶ 8ῳ. — Ὁ Βράχος τῶν γλάρων, ἐν τῷ 9ῳ. — Ὁ Μικρὸς ἦρας, ἐν τῷ 10ῳ. — Ἡ Κόρη τοῦ Γερσσομά, ἐν τῷ 11ῳ. — Ὁ Ἰωάννης Καστέρας, ἐν τῷ 12ῳ, 13ῳ καὶ 14ῳ. — Τὸ Κερθάνιον, ἐν τῷ 13ῳ καὶ 14ῳ. — Διὰ Διετικῆς διακοπᾶς, ἐν τῷ 15ῳ καὶ 16ῳ. — Ὁ Πλοίαρχος, ἐν τῷ 17ῳ καὶ 18ῳ. — Ἡ Γυρτοπούλα, ἐν τῷ 19ῳ καὶ 20ῳ. — Ἡ

Ἀδελφοῦλα μου, πρωτότυπον μυθιστόρημα τοῦ κ. Σενουπόλου, ἐν τῷ 20ῳ. — Οἱ Καλοὶ ἄνθρωποι ἐν τῷ 21. — Ὁ Μικρὸς λόρδος, ἐν τῷ 22ῳ. — Ὁ Κληρονόμος τοῦ Ροδινσῶνος, ἐν τῷ 23ῳ καὶ 24ῳ.

Ἄναγνωσμα τοιούτων εἰς τῶσον μικρᾶν τιμὴν προσφερόμενον εἶνε τυχερὸν ἀποκτημα διὰ τοὺς ἐνδιαφερομένους ὑπὲρ τῆς μορφώσεως τῶν τέκνων τῶν γυναι.

Οἱ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις δέον νὰ προσδωθῶσιν εἰς τὴν τιμὴν ἕκαστου τόμου καὶ λεπτὰ 10 διὰ ταχυδρομικὰ τέλη. Οἱ δὲ ἐν τῷ ἐκιοτερικῷ πέμψουσιν εἰς χρυσὸν τὸ ἀντίτιμον, δὲν προσδίδουσιν δὲ ταχυδρομικὰ τέλη.

Ποσὰ μικρότερα τῶν 5 φράγκων, ἐκ τοῦ ἐπιτερεκοῦ, εἶνε δεκτὰ καὶ εἰς γραμματόσημον.

Αἱ παραγγελίαι ἀπευθύνονται μετὰ τοῦ ἀντίτιμου, δι' ἐπιστολῆς συστημένης κατ' εὐθεσίαν.

Πρὸς τὸν κ. Ν. Π. Παπαδόπουλον
ἐκδόστην τῆς «Διαπλάσεως τῶν Παίδων»
ὁδὸς Αἰόλου, 119 **Εἰς Ἀθήνας**

Τὸ ἀντίτιμον τῶν συνδρομῶν ἀποστέλλεται κατ' εὐθεσίαν πρὸς τὸν κ. Ν. Π. Παπαδόπουλον, ἐκδόστην τῆς Διαπλάσεως τῶν Παίδων, εἰς Ἀθήνας, διὰ ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν, χρηματονομισμάτων παντὸς Κράτους, χρυσοῦ, τοκαμεριδίων, συναλλαγματικῶν ἐντὸς συστημένης ἐπιστολῆς. Ποσὰ μικρότερα τῶν 5 φράγκων, ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ, εἶνε δεκτὰ καὶ εἰς γραμματόσημα.

Οἱ ἀλλάσσοντες κατοικίαν συνδρομητὰ παρακαλοῦνται νὰ γνωστοποιήσιν ἡμῖν ἐγκαιρῶς τὴν νέαν τὸν δευθυσιν, συναποστέλλοντες τὴν παλαιάν των διεθυσιν καὶ 25 λεπτῶν γραμματόσημον διὰ τὴν δαπάνην τῆς ἀκυκλώσεως τῆς νέας ταινίας.

Ἐπαρκοῦν περὶ μὴ λήψεως φάλλον γινώσκων μετὰ παρῆλθον ἀικαπενημέρου τὰ πᾶσα ἐκ τῆς ἐκδόσεως των εἶναι ἀπαράδεκτα.